

# Alcohólicos Anónimos

en su  
comunidad

**CÓMO FUNCIONA A.A.  
EN SU COMUNIDAD  
PARA AYUDAR A LOS  
ALCOHÓLICOS**



*ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS*<sup>®</sup> es una comunidad de hombres y mujeres que comparten su mutua experiencia, fortaleza y esperanza para resolver su problema común y ayudar a otros a recuperarse del alcoholismo.

- El único requisito para ser miembro de A.A. es el deseo de dejar la bebida. Para ser miembro de A.A. no se pagan honorarios ni cuotas; nos mantenemos con nuestras propias contribuciones.
- A.A. no está afiliada a ninguna secta, religión, partido político, organización o institución alguna; no desea intervenir en controversias; no respalda ni se opone a ninguna causa.
- Nuestro objetivo primordial es mantenernos sobrios y ayudar a otros alcohólicos a alcanzar el estado de sobriedad.

*Copyright © por AA Grapevine, Inc.;  
reimpreso con permiso.*

Copyright © 2018  
por Alcoholics Anonymous World Services, Inc.

Revisado en julio de 2019.

Todos los derechos reservados.

*Dirección postal:*  
Box 459, Grand Central Station  
New York, NY 10163

[www.aa.org](http://www.aa.org)

Alcohólicos Anónimos está agradecido  
a la multitud de profesionales y otras  
personas no alcohólicas que han  
apoyado el programa de recuperación  
de A.A. Miles de nosotros debemos  
nuestras vidas a estas personas,  
y nuestra gratitud sobrepasa  
todo límite.

## **A.A. y el alcoholismo**

Alcohólicos Anónimos es una organización mundial de hombres y mujeres que se ayudan unos a otros a mantener su sobriedad y que comparten libremente la experiencia de su recuperación con otros que pueden tener un problema con la bebida. El programa que A.A. sugiere se basa en “Doce Pasos” diseñados para la recuperación personal del alcoholismo. Hoy día, la comunidad está presente en 180 países aproximadamente. Varios cientos de miles de alcohólicos han obtenido su sobriedad en A.A.; no obstante, los miembros se dan cuenta de que su programa no siempre es eficaz para todos los alcohólicos y que algunos pueden requerir asesoramiento o tratamiento profesional.

A.A. se interesa exclusivamente en la recuperación personal y la sobriedad continua de los alcohólicos individuales que recurren a la Comunidad para obtener ayuda. El movimiento no participa en la investigación del alcoholismo ni en el tratamiento médico o psiquiátrico y no apoya a ninguna causa — aunque los miembros de A.A. pueden hacerlo *como particulares*.

El movimiento ha adoptado una política de “cooperación pero no afiliación” con otras organizaciones interesadas en el problema del alcoholismo.

Alcohólicos Anónimos es automantenida por medio de sus grupos y miembros y no acepta contribuciones de fuentes ajenas. Los miembros de A.A. mantienen su anonimato personal al nivel de la prensa, el cine y los medios de comunicación.

Desde el principio, muchos miembros de A.A. han llegado a creer que el alcoholismo es una enfermedad progresiva, tanto espiritual y emocional (o mental) como física. Todos los alcohólicos que conocemos parecen haber perdido el poder de controlar su forma de beber.

### ***¿Cómo funciona A.A.?***

A.A. puede definirse como un método para tratar el alcoholismo mediante el cual los miembros se apoyan los unos a los otros, compartiendo entre sí sus similares experiencias de sufrimiento y de recuperación de la enfermedad del alcoholismo.

### ***¿Qué son los grupos de A.A.?***

La unidad básica de A.A. es el grupo local (del barrio o de la ciudad), el cual es autónomo excepto en asuntos que puedan afectar a otros grupos de A.A. o a la Comunidad en su totalidad. Ningún grupo tiene poder sobre sus miembros.

Entre los más de 67,000 grupos en los EE.UU. y Canadá ahora listados con la Oficina de Servicios Generales de A.A., unos 1,000 se encuentran en instituciones de tratamiento y más de 1,400 en instituciones correccionales.

Normalmente los grupos son democráticos, y servidos por un “comité directivo” de corto tiempo de duración. Así, ningún grupo tiene líderes *permanentes*.

### ***¿Qué son las reuniones de A.A. ?***

Cada grupo celebra regularmente sus reuniones en las cuales los miembros se relatan mutuamente sus experiencias generalmente relacionadas con los “Doce Pasos” sugeridos para la recuperación y con las “Doce Tradiciones” sugeridas para las relaciones dentro de la Agrupación y con la comunidad.

Algunos profesionales califican al alcoholismo y a la adicción a drogas de “abuso de sustancias” o “dependencia química”. Por lo tanto, a veces se introduce a A.A. a gente no-alcohólica y se les anima a asistir a las reuniones de A.A. Los no alcohólicos pueden asistir a las reuniones *abiertas* de A.A. como observadores, pero sólo los que tienen problemas con *la bebida* pueden asistir a las *cerradas*.

### ***¿Quiénes son los miembros de A.A.?***

Cualquier persona que crea tener un problema con la bebida es bienvenida a asistir a las reuniones de A.A. Se hacen miembros sólo con decidir que lo son.

Los miembros de A.A. son hombres y mujeres de todo tipo y condición, desde adolescentes hasta nonagenarios, de todas las razas, de todas las religiones o sin afiliación religiosa alguna.

### ***¿Dónde puede usted encontrar a A.A.?***

Muchos comités de servicio locales de A.A. darán presentaciones informativas, a petición, para su organización. Las sesiones pueden ser adaptadas a sus necesidades. Un programa típico puede incluir una o algunas películas de A.A. y una presentación por uno o más miembros de A.A. acerca de “Lo que A.A. es, y lo que no es.”

Puede usted buscar en línea o en cualquier guía de teléfonos el nombre de Alcohólicos Anónimos. En la mayoría de las áreas urbanas existe una oficina central de A.A. que podrá contestar sus preguntas o ponerle en contacto con miembros de A.A.

Si no encuentra a A.A. en su guía de teléfonos local, puede escribir a: General Service Office, P.O. Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163 U.S.A. o visite nuestro sitio web: [www.aa.org](http://www.aa.org).

### ***¿Qué es la Oficina de Servicios Generales de AA.?***

Esta Oficina sirve como centro de información mundial de A.A., y publica la literatura de A.A. Está bajo la dirección de la junta de Servicios Generales de A.A. compuesta por alcohólicos recuperados y por no alcohólicos.

Ni la oficina ni la junta tienen autoridad sobre los miembros o grupos de A.A. Ambas son responsables ante los grupos, e informan anualmente ante la Conferencia de Servicios Generales, integrada en su mayor parte por los delegados seleccionados por los grupos de los Estados Unidos y Canadá.

### ***¿Qué se puede esperar de A.A.?***

(1) Los miembros de A.A. ayudan a cualquier alcohólico que demuestre interés en permanecer sobrio.

(2) Los miembros de A.A. pueden dirigirse a los alcohólicos que desean ser ayudados — aunque creen que esta solicitud de ayuda debe provenir del alcohólico mismo.

(3) Las oficinas locales de A.A. a menudo saben qué hospitales ofrecen tratamiento para el alcoholismo, aunque A.A. no está afiliada a ninguna institución de tratamiento.

(4) Los miembros de A.A. están dispuestos a compartir sus experiencias con cualquier persona que esté interesada, en conversaciones informales o en reuniones formales.

### ***¿Qué es lo que A.A. NO hace?***

A.A. no: Ofrece la motivación inicial a los alcohólicos para recuperarse... recluta miembros... participa en investigaciones ni las patrocina... mantiene registros de asistencia ni historiales... está afiliada a “consejos” ni agencias sociales... investiga ni trata de controlar a sus miembros... hace diagnósticos ni pronósticos médicos ni psicológicos... provee servicios de desintoxicación, de rehabilitación ni de enfermería, ni hospitalización, medicamentos, ni tratamiento médico o psiquiátrico... ofrece servicios religiosos ni organiza ni patrocina retiros espirituales... participa en la educación acerca del alcohol... proporciona servicios de vivienda, comida, ropa, trabajos, dinero ni demás servicios de asistencia social... ofrece servicios de consulta doméstica ni profesional... acepta dinero por sus servicios ni contribuciones de fuentes no-A.A.... proporciona cartas de recomendación para juntas de libertad condicional, abogados, funcionarios de los tribunales, agencias sociales, empleadores, etc.

*NOTA: Un individuo miembro de A.A. puede hacer cualquiera de estas cosas de forma personal o privada, pero no en calidad de miembro de A.A. Un gran número de profesionales del campo del alcoholismo son también miembros de A.A. No obstante, su trabajo profesional NO forma parte de A.A. A.A. como tal, no se considera competente para realizar los servicios que han sido enumerados anteriormente.*

**PUBLICACIONES DE A.A.** Aquí hay una lista parcial de publicaciones de A.A. Se pueden obtener formularios de pedidos completos en la Oficina de Servicios Generales de ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS, Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163. Teléfono: (212) 870-3400; Sitio web: aa.org.

---

**LIBROS**

ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS  
DOCE PASOS Y DOCE TRADICIONES  
REFLEXIONES DIARIAS  
A.A. LLEGA A SU MAYORÍA DE EDAD  
COMO LO VE BILL  
EL DR. BOB Y LOS BUENOS VETERANOS  
'TRANSMÍTELO'

---

**LIBRILLOS**

VIVIENDO SOBRIO  
LLEGAMOS A CREER  
A.A. EN PRISIONES — DE PRESO A PRESO

---

**FOLLETOS**

**Experiencia, fortaleza y esperanza:**

LAS MUJERES EN A.A.  
LOS JÓVENES Y A.A.  
A.A. PARA EL ALCOHÓLICO DE EDAD AVANZADA—  
NUNCA ES DEMASIADO TARDE  
A.A. PARA EL ALCOHÓLICO NEGRO Y AFROAMERICANO  
A.A. PARA EL NATIVO NORTEAMERICANO  
LOS ALCOHÓLICOS LGBTQ EN A.A.  
LA PALABRA "DIOS": LOS MIEMBROS DE A.A. AGNÓSTICOS Y ATEOS  
A.A. PARA LOS ALCOHÓLICOS CON PROBLEMAS DE SALUD MENTAL —  
Y SUS PADRINOS  
ACCESO A A.A.: LOS MIEMBROS HABLAN SOBRE SUPERAR LAS BARRERAS  
A.A. Y LAS FUERZAS ARMADAS  
¿SE CREE USTED DIFERENTE?  
MUCHAS SENDAS HACIA LA ESPIRITUALIDAD  
CARTA A UN PRESO QUE PUEDE SER ALCOHÓLICO  
ES MEJOR QUE ESTAR SENTADO EN UNA CELDA  
(Folleto ilustrado para los presos)

**Acercas de A.A.:**

PREGUNTAS FRECUENTES ACERCA DE A.A.  
¿ES A.A. PARA MÍ?  
¿ES A.A. PARA USTED?  
UN PRINCIPIANTE PREGUNTA  
¿HAY UN ALCOHÓLICO EN SU VIDA?  
ESTO ES A.A.  
PREGUNTAS Y RESPUESTAS SOBRE EL APADRINAMIENTO  
EL GRUPO DE A.A.  
PROBLEMAS DIFERENTES DEL ALCOHOL  
EL MIEMBRO DE A.A. — LOS MEDICAMENTOS Y OTRAS DROGAS  
EL AUTOMANTENIMIENTO: DONDE SE MEZCLAN  
LA ESPIRITUALIDAD Y EL DINERO  
LOS DOCE PASOS ILUSTRADOS  
LAS DOCE TRADICIONES ILUSTRADAS  
LOS DOCE CONCEPTOS ILUSTRADOS  
CÓMO COOPERAN LOS MIEMBROS DE A.A. CON LOS PROFESIONALES  
A.A. EN LAS INSTITUCIONES CORRECCIONALES  
A.A. EN LOS ENTORNOS DE TRATAMIENTO  
UNIENDO LAS ORILLAS  
LA TRADICIÓN DE A.A. — CÓMO SE DESARROLLÓ  
SEAMOS AMISTOSOS CON NUESTROS AMIGOS  
COMPRENDIENDO EL ANONIMATO

**Para profesionales:**

A.A. EN SU COMUNIDAD  
UNA BREVE GUÍA A ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS  
SI USTED ES UN PROFESIONAL, A.A. QUIERE TRABAJAR CON USTED  
A.A. COMO RECURSO PARA LOS PROFESIONALES DE LA SALUD  
¿HAY UN BEBEDOR PROBLEMA EN EL LUGAR DE TRABAJO?  
LOS MIEMBROS DEL CLERO PREGUNTAN ACERCA DE A.A.  
ENCUESTA SOBRE LOS MIEMBROS DE A.A.  
EL PUNTO DE VISTA DE UN MIEMBRO DE A.A.

---

**VÍDEOS** (disponible en aa.org, subtítuloado)

VÍDEOS DE A.A. PARA LOS JÓVENES  
ESPERANZA: ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS  
UNA NUEVA LIBERTAD  
LLEVANDO EL MENSAJE DETRÁS DE ESTOS MUROS

**Para profesionales:**

VÍDEO PARA PROFESIONALES DE LA SALUD  
VÍDEO PARA PROFESIONALES JURÍDICOS Y DE CORRECCIONALES  
VÍDEO PARA PROFESIONALES DE EMPLEO/RECURSOS HUMANOS

---

**REVISTAS**

LA VIÑA (bimensual)  
AA GRAPEVINE (mensual, en inglés)

# DECLARACIÓN DE UNIDAD

Debemos hacer esto para el futuro de A.A.: Colocar en primer lugar nuestro bienestar común; para mantener nuestra Comunidad unida. Porque de la unidad de A.A. dependen nuestras vidas, y las vidas de todos los que vendrán.

Yo soy responsable...

Cuando cualquiera, dondequiera, extienda su mano pidiendo ayuda, quiero que la mano de A.A. siempre esté allí.

Y por esto: **Yo soy responsable.**

Esta literatura está aprobada por la Conferencia de Servicios Generales de A.A.

